

# Kōjjelā kin jab kalijeklok



Washington Jikin Department of Children, Youth, and Families (Kein jermal eo an ajiri ro, jodikdik ro, im baamle ko, DCYF) ejjab kōjenolok, bōbrae, bōbrae, bōbrae jibañ ñan, ak kōmman ñan armij ro ilo juon wewein eo ejjab kōtmene kake kin bwij, tōmak/kabuñ, kilier, unin ailiñ eo (bōk kajin eo emman), maan ak kōrā, bōroru, kadmak in maan ak kōrā, jinoe babu, jab maroñ in bōk jiban (ekoba jekjek in juon menin mour eo ej tellok) ak jekjek in məkūtəkūt, jekjek in māletlet ak jekjek in tariṇae, ak jekjek āinwōt juon jinen eo ej məwiməwim, ak jabdewōt bar iaļ ko kar kōjparoki iumwin kien, Washington Jikin ak kakien ko an jikin ko rekkar.

Jej lelok oktak ko, kein jipan ko, im jermal ko ñan armij ro ewor air nañinmij. Elañe kwoj aikuji jermal kein, kebaak **dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov**. Waanjoñak ko rej:

- Ri ukok ro remālōtlōt ilo kajin sign
- Data ko kar kōmmani ilo bar jet kain, einwot jeje ko relap, electronic, ainikien, im braille

Kimij lelok jermal in kajin ko ejelok wōnāan ñan armij ro rej kōnan konono ak jeje ilo bar juon kajin jen kajin English. Elañe kwoj kōnaan jermal kein, kebaak **dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov**. Jermal ko rej koba:

- Ri ukok ro remālōtlōt
- Ukok in rekoot ko, jekjek ko, im melele ko ñan kajin ko jet

Elañe kwoj bōk bwe DCYF ear likjab in lelok jermal kein ak ear jebel jen yuk kin bwij, tōmak/kabuñ, kilier, jinoin ailiñ eo (bōk kajin eo emōntata), maan ak kōrā, bōroro, kadmak in maan ak kōrā, jino babu, joñan an jab maroñ jermal (bōk joñan an maroñ in jermal juon kidu ak menin mour in jermal), citizenship ak migration, ingenious status, ak juon ri tariṇae jinen eo ej niñniñ, jouj im kadedelok juon am melele ilo **<https://www.dcyf.wa.gov/service-access>**.

Elañe kwoj aikuji jibañ ñan kadedelok peba in inebata eo ak elañe ewor am kajitok, jouj im kebaak DCYF Jermal in Jermal ilo Būrookraam in Jimwe ko an Armej:

- Kūr: (360) 407-5511 ak toll free ilo 1-866-731-3202
  - Email: **dcyf.civilrightscomplaints@dcyf.wa.gov**
- Jermal peba in inebata eo am ilo am kajerbal juon ian wāween kein:
- Email: **dcyf.civilrightscomplaints@dcyf.wa.gov**
  - **Mail ilo kajerbal United State Postal Service (Jermal in Māil eo an Aelōñ in Mājel, USPS):** DCYF Service Access and Civil Rights Program Washington State Department of Children, Youth, and Families PO Box 40993 Olympia, WA 98504-0983

Kwomaroñ barāinwōt file juon am inebata kin jimwe ko an armij ibben:

- U.S. Department in Health im Human Services (Jeptaamṇ Ebaan ko an Aelōñ in Mājel im Jermal ko an Aelōñ in Mājel) Office ñan Maron ko an armij ilo **<https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>** ak Kūr 1-800-368-1019, Telecommunications Device for the Deaf (Kein jermal in kōnono ñan ro rejaroñroñ) (TDD): 1-800-537-7697.
- U.S. Department in Justice (Jeptaamṇ Ejmour) Bōran Kōn Jibadbad im Ekkar ilo **<https://civilrights.justice.gov/>** ak Kūr 1-855-856-1247, Tele Typewriter (TTY) 202-514-0716.
- Washington State Human Rights Commission (Komijon in Pād ie im Mājur eo an Steit in Washington) ilo **<https://www.hum.wa.gov/file-complaint>** ak call 1-800-233-3247.



# Jербal in Kajin ko

## English

If you prefer to speak or write in a language other than English, language access services, including translation and spoken interpretation are available to you free of charge. Email us at [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Español

### Spanish

Si prefiere hablar o escribir en un idioma distinto del inglés, tiene a su disposición servicios de acceso al idioma, incluyendo traducción e interpretación verbal, de forma gratuita. Envíenos un correo electrónico a [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## 简体中文

### Chinese simplified

如果您更喜欢用英语以外的语言说话或写作，我们可以免费为您提供语言访问服务，包括翻译和口译。电子邮箱 [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Af-Soomaali

### Somali

Hadii aad doorbido ku hadalka ama wax ku qorista luuqad aan Ingiriisi ahayn, adeegyada luuqada, oo ay ku jiraan turjubaada iyo turjumida hadalka waxaa lagu heleyaa bilaash. Iimayl noogusoo dir [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Русский

### Russian

Если вы предпочитаете разговаривать или писать на языке, отличном от английского, услуги переводчика, включая устный и письменный перевод, будут предоставляться вам бесплатно. Напишите нам по адресу [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Українська

### Ukrainian

Якщо ви бажаєте говорити або писати мовою, відмінною від англійської, ви можете безкоштовно отримати послуги мовного доступу, включаючи письмовий та усний переклад. Пишіть нам на адресу [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Tiếng Việt

### Vietnamese

Nếu bạn muốn nói hoặc viết bằng ngôn ngữ khác tiếng Anh, thì bạn có thể sử dụng dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, trong đó có cả dịch viết và dịch nói miễn phí. Gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## 한국어

### Korean

영어 이외의 언어로 말하거나 서신을 보내고 싶다면 번역 및 구두 통역을 포함한 언어 액세스 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) 로 이메일을 보내주시기 바랍니다.

## አማርኛ

### Amharic

ከእንግሊዘኛ ውጭ በሆነ ቋንቋ መናገር ወይም መጻፍ ከመረጡ፣ የትርጉም እና የንግግር ትርጉምን ጨምሮ የቋንቋ ተደራሽነት አገልግሎቶች በነጻ ይገኛሉ። በ[dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) ላይ ኢሜይል ያድርጉልን።

## Afaan Oromoo

### Oromo

Afaan Ingiliffaatiin ala afaan biraatiin dubbachuu ykn barreessuu yoo filattan, tajaajilli qaqqabamummaa afaanii, hiikkaa fi turjumaana dubbatame dabalatee kaffaltii malee isiniif kennama. Kana irratti limeelii nuuf godhaa [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## ਪੰਜਾਬੀ

### Punjabi

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਬੋਲਣਾ ਜਾਂ ਲਿਖਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਅਤੇ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਵਿਆਖਿਆ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 'ਤੇ ਸਾਡੀ ਈਮੇਲ ਕਰੋ [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Tagalog

### Tagalog

Kung mas gusto mong magsalita o magsulat sa wikang bukod pa sa Ingles, mayroong mga serbisyo sa access sa wika, kasama ang pagsasalín at pasalitang interpretasyon, na available para sa iyo nang libre. Mag-email sa amin sa [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Kajin Majöl

### Marshallese

Ñe kwoj barök bwe kwōnono ak jeje ilo etan en bar, joñan ko ikijien kajin, ekoba in an ukōtok ko im jar elik jen men eo ad ñan jabdewöt kolla eo. Köjeļ iömw ñan kim ilo [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## ትግርኛ

### Tigrigna

ካብ እንግሊዘኛ ወጻኢ ብኸልእ ቋንቋ? ከትዘረጉ ወይ ከትጽገኩ እንተደለኹም፡ ኣገልግሎት ምርከብን ቋንቋ፡ ናይ ጽሑፍ ትርጉምን ናይ ዘረባ ትርጉምን ብነጻ ይቐርቡ? [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) ብኢሜይል ኣብ ኢልኩም ጽሑፍልኩ?።

## Kiswahili

### Swahili

Ikiwa ungependelea kuzungumza au kuandika katika lugha nyingine kando na Kiingereza, huduma za lugha, ikijumuisha tafsiri na ukalimani zitatolewa kwako bila malipo. Tutumie barua pepe kwenye [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Fa'a Samoa

### Samoan

Afai e te fiafia e tautala pe tusi i se gagana e ese mai i le Iglisi, o lo'o avanoa ia tautua fa'aliliu gagana ma le fa'aliliuga tautala, e aunoa ma se togoti. Imeli mai matou [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## دري

### Dari

اگر شما ترجیح می دهید که به زبان غیر از انگلیسی صحبت کنید یا بنویسید، خدمات دسترسی به زبان، از جمله ترجمه و ترجمه شفاهی به صورت رایگان در اختیار شما قرار می گیرد. به ما در [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) ایمیل بفرستید.

## العربية

### Arabic

إذا كنت تفضل التحدث أو الكتابة بلغة أخرى غير الإنجليزية، فإن خدمات الوصول إلى اللغة، بما في ذلك الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية متاحة لك مجاناً. راسلنا عبر الموقع الإلكتروني [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## فارسی

### Farsi

اگر ترجیح می‌دهید به زبانی غیر از انگلیسی صحبت یا مکتوبه کنید، خدمات دسترسی زبانی، از جمله ترجمه کتبی و ترجمه شفاهی به‌صورت رایگان به شما ارائه می‌شود. از طریق نشانی [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) به ما ایمیل ارسال کنید.

## پښتو

### Pashto

که چېرې تاسو د انگلیسي پرته په بله ژبه کې خبرې کول یا لیکل غوره کوئ، د ژبې د لاسرسي خدماتونه، په شمول د ژباړې او خبرې شوي تفسیر تاسو ته وړیا پرته له لګښت څخه شتون لري. مونږ ته په [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) باندې بریښنالیک واستوئ.

## ភាសាខ្មែរ

### Khmer (Cambodian)

ប្រសិនបើអ្នកចង់និយាយ ឬសរសេរជាភាសា ផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស សេវាកម្មទទួលបានសេវាភាសា រួមមាន?ការបកប្រែអត្ថបទ និងការបកប្រែផ្ទាល់មា?ភាសាផ្តល់ជូនអ្នក ដោយឥតគិតថ្លៃ។ សូមផ្ញើអ៊ីម៉ែលមកយើង តាម [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

DCYF ejjab ejan loor ak ewor ñan ñan dri-mweo ñan program ak men ko aer kake men ko kora am ko ilo eja race, color, gender, religion, creed, marital status, men ko ak mool eo an enaj loor ilo jemle maron ak presence eo an ak iakwe ko kora an gender identity eo an, ak ear ejan en, ilo jabdrewot ak loor an ak tobrak eo an ak mool ko ak jemle eban emool ko. Elane kwon wōnṇaan lok in ej juon bōkṇaan kōpe eo in juon kakkije ak kajin emṇaan kōnjelā, jōuj im kōnono kiin DCYF Kakien ko an Ri-jербal ilo 1-800-723-4831 ak in kōnono ilo email eo ilo [communications@dcyf.wa.gov](mailto:communications@dcyf.wa.gov).